



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ
TAXIARCHAE/ARCHANGELS GREEK ORTHODOX CHURCH

25 Bigelow Avenue, Watertown, MA 02472

Phone: 617.924.8182 Phone • Fax: 617.924.4124

Website: www.goarchangels.org

Office: Office@goarchangels.com

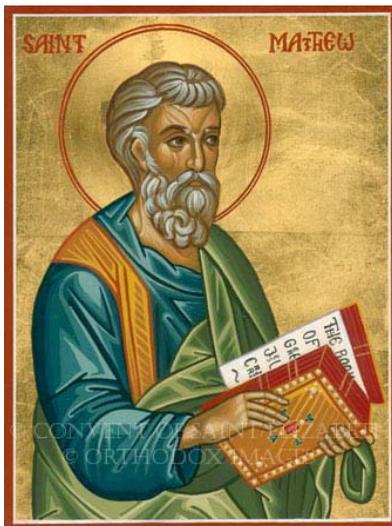
Rev. Fr. Athanasios Nenes, Parish Priest

Cell Phone: 914.479.8096 Email: anenes@goarchangels.com

Rev. Fr. Nicholas Mueller, Parish Ministries Assistant

Cell Phone: 916.517.2298 Email: nmueller@goarchangels.com

The Sunday Weekly Bulletin is posted on our website at www.goarchangels.org.



Sunday Before the Holy Cross

September 10, 2017

SUMMER HOURS

ORTHOS 8:30AM - DIVINE LITURGY 9:30AM

Fr. Nenes will be away from 8/16 - 9/13.

During this time if you require pastoral assistance,
or would like to schedule a visitation contact
Fr. Nicholas Mueller 916-517-2298, or the office.

Elevation of the Holy Cross - 9/14/17 Orthros 8:30

Liturgy 9:30AM

HYMNS OF THE DAY

Resurrectional Apolytikion in the Plagal First Mode: O Faithful, let us sing a hymn of praise and worship to the Logos, coeternal with the Father and the Spirit, who was born of the Virgin for our salvation. Of His own will He went upon the Cross in the flesh and suffered death, to raise the dead through His glorious Resurrection.

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν, ὅτι ἠυδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγεῖραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ Ἀναστάσει αὐτοῦ.

Apolytikion for Afterfeast of the Nativity of the Theotokos in the Fourth Mode: Your birth, O Theotokos, brought joy to the whole world, for from you dawned the sun of righteousness, Christ our God. Freeing us from the curse, He gave us His blessings. Abolishing death, He granted us eternal life.

Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε, χαρὰν ἐμήνυσε πάση τῇ οἰκουμένη, ἐκ σοῦ γὰρ ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ λύσας τὴν κατάραν, ἔδωκε τὴν εὐλογίαν, καὶ καταργήσας τὸν θάνατον, ἐδωρήσατο ἡμῖν ζωὴν τὴν αἰώνιον.

Seasonal Kontakion in the Fourth Mode: In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

Ἰωακείμ καὶ Ἄννα ὄνειδισμού ατεκνίας, καὶ Ἀδάμ καὶ Εὐά, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἄχραντε, ἐν τῇ αγία γεννήσει σου, αὐτὴν εορτάζει καὶ ὁ λαὸς σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι, Ἡ στείρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

Receiving Holy Communion - We welcome to this celebration of the Divine Liturgy those Christians who are from other Christian Denominations and who are not fully united with us. Sadly, it is a consequence of the divisions in Christianity that we cannot extend to you an invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is the work or action of the celebrating community signifying a oneness of faith, life, and worship of the believing community. Reception of Holy Communion by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, and for which we must pray. **However, all present** are welcome to partake of the Antidoro (blessed bread) which is distributed at the end of the Liturgy Service.

Epistle Reading

Prokeimenon. Plagal Second Mode. Psalm 27.9,1.

O Lord, save your people and bless your inheritance.

Verse: To you, O Lord, I have cried, O my God.

The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians 6:11-18.

Brethren, see with what large letters I am writing to you with my own hand. It is those who want to make a good showing in the flesh that would compel you to be circumcised, and only in order that they may not be persecuted for the cross of Christ. For even those who receive circumcision do not themselves keep the law, but they desire to have you circumcised that they may glory in your flesh. But far be it from me to glory except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation. Peace and mercy be upon all who walk by this rule, upon the Israel of God. Henceforth let no man trouble me; for I bear on my body the marks of Jesus. The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brethren. Amen.

Προκείμενον. Plagal Second Mode. ΨΑΛΜΟΙ 27.9,1.

Σῶσον, Κύριε τὸν λαὸν σου καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου.

Στίχ. Πρὸς σέ, Κύριε, κεκράξομαι ὁ Θεός μου.

τὸ Ἀνάγνωσμα Πρὸς Γαλάτας 6:11-18.

Ἀδελφοί, ἴδετε πηλικοίς ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρὶ. Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα μὴ τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ διώκωνται. Οὐδὲ γὰρ οἱ περιτετημημένοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσοουσιν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχῶσονται. Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· δι' οὗ ἔμοι κόσμος ἐσταύρωται, κἀγὼ τῷ κόσμῳ. Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει, οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. Καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνην ἐπ' αὐτοῦς, καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ. Τοῦ λοιποῦ, κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί. Ἀμήν.

GOSPEL

Sunday before Holy Cross

The Reading is from John 3:13-17

The Lord said, "No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of man who is in heaven. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life.

"For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world, but that the world might be saved through him."

Κατὰ Ἰωάννην 3:13-17

Εἶπεν ὁ Κύριος· καὶ οὐδεὶς ἀναβέβηκεν εἰς τὸν οὐρανὸν εἰ μὴ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς, ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁ ὢν ἐν τῷ οὐρανῷ. καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὑψωσε τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ, οὕτως ὑψωθῆναι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχη ζωὴν αἰώνιον. Οὕτω γὰρ ἠγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχη ζωὴν αἰώνιον. οὐ γὰρ ἀπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ εἰς τὸν κόσμον ἵνα κρίνη τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σωθῆ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ.

Welcome to all who worship with us. Please join us for Coffee Fellowship immediately following the Divine Liturgy.

Coffee Fellowship - open to be sponsored.

Would you like to sponsor a Coffee Fellowship? It could be for any occasion, i.e. Birthday, Graduation, Name day, or an Anniversary. Please contact the church office to schedule your Coffee Fellowship, or if you have any questions.

ANNOUNCEMENTS:

GREEK SCHOOL: BEGINS THURSDAY, SEPT. 14th. Registration forms available online. EARLY REGISTRATION DISCOUNT - we are offering a **\$150.00 per family discount**. However, your full tuition payment and registration form **MUST** be received in our office by **Friday, September 29, 2017** to qualify for this discount. Pay your full or partial payment by credit card, check or cash.

Sunday School: begins Sunday, September 24th.

| TUITION | | |
|---|--|--|
| <i>All tuition includes books and materials</i> | | |
| | Parish Stewards | Non-stewards |
| 2-Day Attendees (Tuesday/Thursday) | \$700/child \$300 each additional child | \$1,200/child \$500 each additional child |
| 1-Day Attendees (Thursday or Saturday) | \$675/child \$300 each additional child | \$1,100/child \$500 each additional child |



American Hellenic Educational Progressive Association
"HARRIS J BOORAS" CHAPTER #406, ORDER OF AHEPA
Secretary: 617.935.1746, Church Office: 617.924.8182

AHEPA Head-Quarters Pres. Carl Hollister has mobilized the **AHEPA Emergency Relief Fund** to provide assistance to victims of **HURRICANE HARVEY** and has assessed all **AHEPA Chapters** to send a donation check of **\$250 / Chapter AHEPA Charitable Fund - Hurricane Harvey 1909 Q St. NW Suite 500, Washington, DC 20009** or online at www.ahepa.org (all donation amounts accepted).

Members may donate online or by check to: **AHEPA Ch.29 c/o Anthony Kouzounis, 3736 Lake Street, Huston, TX 77090.**

This was our 1st year that we offered our own local Chapter A406 Fr. Metaxas Scholarship. There were 2 very qualified and equally deserving applicants who won. They were informed of their awards with congratulatory letters and personal phone calls. We urged them to apply again for a 2nd time while in college! Note that for people who are also AHEPA members, their children and grandchildren can win higher \$ amounts at the AHEPA Bay State District 8 level. So, it makes sense to join AHEPA! Get a Membership Application in the church office. We need to increase our membership in order to support worthy causes! In June at the Taxiarchae Greek School Graduation we honored 11 young students who graduated this year with congratulatory letters and a Oxford Greek-English Dictionary.

In June we held Chapter Elections for the 2017-18 AHEPA year: The present panel of Officers were re-elected. The changes are that Constantine B. Lagos took over the Office of Secretary, and Eftimios Deamantopoulos is the new Treasurer. I will need the support of our members and the good will of our Taxiarchae Community to be able to continue the priceless work of the late A. Vulgaropulos! On May 6, Pres. Br. John Abate & Br. Constantine Lagos represented our Chapter in the successful Tri-District Convention (NERC4), in Norwich, CT. On July 26, our AHEPAA 95th Anniversary, we held our Supreme Convention in Orlando, FL. Pres. John Abate represented our Chapter and District 8. Br. Carl Hollister was elected as the new Supreme President. More details of directives, decisions and resolutions from these 2 Conventions will be discussed when we reconvene in September. Our Chapter will sponsor one of the (2) 3-member teams assembled by Mrs. Lela Digenis to compete in the November 2017 Hellenic History Tournament (HHT) in Orange, CT. Support for the 2nd team is expected from either the "Athens" Ch. 24 or another chapter in CT.

SAVE THE DATE: Nov. 4, 2017 our Chapter will hold our Fall Fundraiser a Dinner Dance in support of our Scholarship and the St. Nicolas Shrine.

Thanks to all who sent their Membership Dues for the Year 2017. As we approach our Centennial in 2022 let us remind ourselves and all in the Taxiarchae Community to remember the noble work of the AHEPA and let's encourage all in our Community, to join it. We need new innovative ideas to sustain & expand our Chapter to continue our work for the next 100 years! Tavli / Backgammon continue as always on Fridays at the Atrium (or alternate location), 10am-1:00. Fraternaly, Constantine B. Lagos, Secretary, Ch. #A406

Please let us know if a brother is sick or in need. Contact President John Abate or any Officer listed below:

John Abate, President: 617.797.9499/617.484.5946

Basil Patsios: 617.923.9209/857.928.1803

Demetri Tsatsarones: 781.893.5988/781.266.8001

George Loridas: 617.926.8674/617.775.4574

Greek Orthodox Metropolis of Boston

162 Goddard Avenue, Brookline, MA 02445

August 31, 2017

*To the Reverend Clergy and Faithful
Stewards of the Metropolis of Boston*

My dear Brothers and Sisters in the Household of God,

The past few days have witnessed one of the most catastrophic weather events in United States history after Hurricane Harvey made landfall near Corpus Christi, Texas on Friday, August 26, 2017. Although the event has been downgraded to a tropical storm its devastating effects continue to wreak havoc in south Texas and Louisiana, especially in the greater Houston area.

Lives have been lost and many thousands have been displaced by the severe flooding which has resulted from the storm. Among those who have been evacuated or suffered total losses of their homes are many of our own Orthodox brothers and sisters.

In the face of this incredible tragedy, I direct that a special collection be made in all parishes of the Metropolis of Boston on either Sunday, September 3, 2017 or Sunday, September 10, 2017. These monies should be directed to International Orthodox Christian Charities (IOCC), which is mobilizing its Emergency Response Network Frontliners to assist in offering Emotional and Spiritual Care in American Red Cross shelters, as well as working with local and national assistance organizations to provide essential supplies for the general relief and to address specific needs of Orthodox faithful.

Checks from parishes and individuals should be made out to "IOCC US Emergency Response Fund" (noting Hurricane Harvey in the memo) and sent to 110 West Road, Suite 360, Baltimore, MD 21204. Donations also can be made online at www.iocc.org.

Thank you for your loving and generous support to those in great need. May our merciful God allow the waters to recede quickly and may He grant safekeeping to all of His people that are in harm's way.

With Archpastoral love,

M E T H O D I O S
Metropolitan of Boston

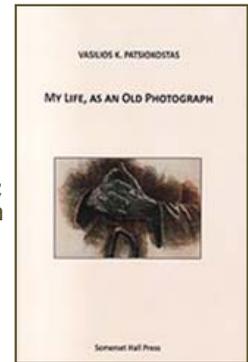
MY LIFE, AS AN OLD PHOTOGRAPH

By Vasilios K. Patsiokostas

AVAILABLE IN OUR PARISH BOOKSTORE

In his autobiography, Vasilios Patsiokostas (Patsios) recounts his life experiences of survival during World War II and the Greek Civil War; his success as an immigrant in America; and his support and joy in a close-knit Greek family. His story is fascinating and inspirational.

Free-will donation. Proceeds from the book sales will support the Taxiarchae Church youth ministries. Thank you.



GREEK ORTHODOX CHURCH "TAXIARCHAE - ARCHANGELS"
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ "ΟΙ ΤΑΞΙΑΡΧΑΙ"
WATERTOWN, MASSACHUSETTS

THIRD THURSDAY
of the month
10AM-Noon

PHILOTIMO CHAT GROUP

JOIN A FRIENDLY GROUP, GET CREATIVE,
MAKE CONNECTIONS LINGER OVER COFFEE

Third Thursday of every month.
MEN and WOMEN ARE WELCOME